

استمارة التحويلات المالية
Remittance Request Form



Date : التاريخ :

معلومات الزبون المرسل (SENDER) ORDERING CUSTOMER (SENDER)

(50K) رقم الهاتف : Tel. رقم الحساب :
(To be debited)

اسم الحساب : اسم الحساب :

العنوان الكامل للمرسل : العنوان الكامل للمرسل :
(*P.O. Box is not acceptable as an address)

• The Bank reserves the right to update the Sender's address with the Bank's records to this Address in the event of outdated or incomplete previously submitted information.
• يحتفظ البنك بالحق بتحديث عنوان المرسل حسب المذكور في هذه الاستمارة في حال كانت البيانات الموجودة لدى البنك غير مكتملة أو غير صالحة.

التفاصيل المالية FINANCIAL DETAILS

العملة CURRENCY	المبلغ AMOUNT	سعر الصرف EXCHANGE RATE	المعادل بالدينار البحريني EQUIVALENT IN BHD

Amount in Words : المبلغ بالحروف :

معلومات المستفيد (RECEIVER) BENEFICIARY DETAILS (RECEIVER)

(59) اسم المستفيد : Name of Beneficiary :

Account Number / IBAN : رقم الحساب / IBAN :

*Beneficiary Full Address : عنوان المستفيد * :

(*P.O. Box is not acceptable as an address.)

(57) Bank Name : اسم البنك : Swift Code** :رمز البنك ** :

(70) Remittance Info : معلومات التحويل :

(77B) Purpose of Payment : الغرض من التحويل :

Please provide the full explanation of the payment purpose and the Purpose code whatever applicable الرجاء تزويدنا بشرح تفصيلي للغرض من التحويل مع الرمز (إن وجد)

Detail of Charges	<input type="checkbox"/> SHR مشارك Default	المستفيد BEN	المرسل SENDER
الطرف المتحمل للرسوم	Local charges by sender & overseas charges by beneficiary	Local & overseas charges paid by beneficiary	Local & overseas charges paid by sender

I agree to the terms & conditions mentioned in the back of this form. أوافق على الشروط والأحكام المذكورة خلف الاستمارة.

Signature	التوقيع
-----------	---------

- For Retail Customers

Conduct your next remittance electronically at anytime without the need to use this form and to avoid queuing in the branches by downloading BBK Mobile Banking App.



اجعل تحويلك القادم الكترونياً عن طريق تحميل تطبيق BBK Mobile Banking

- For Corporate Customers

Conduct your next remittance electronically through our Cash Management Platform, BBK BanKey. To get access to BBK BanKey, please contact our Corporate Support Centre on 1720 7772 or your Relationship Manager.

اجعل تحويلك القادم الكترونياً من خلال منصة BBK BanKey، للحصول على الخدمة الرجاء التواصل مع مركز اتصال الشركات 172077772 او مع مدير العلاقات التابع للحساب.

لستخدام البنك فقط FOR BANK USE ONLY

FC	FC AMOUNT	EXCHANGE RATE	EQUIVALENT IN BHD	CHARGES	TOTAL
----	-----------	---------------	-------------------	---------	-------

Ref. No. :

Date :

Name :

Account No. :

Correspondent Bank :

Beneficiary Name :

Beneficiary Bank :

**(UK Sort Code/Chips/D/Australia BSB Code/USA Fed Wire/USA ABA)

Debit Slip

مرخص من قبل مصرف البحرين المركزي كبنك تجزئة تقليدي

Terms & Conditions

- I confirm/declare that the source of the money for this transaction(s) is legitimate and not from any illegal sources (such as money laundering).
- If the amount has been cancelled for any reason whatsoever, I agree that the bank will credit the returned amount in my account irrespective of differences in exchange rates and /or charges.
- It is understood that I/We release and indemnify you and your correspondents from and against the consequences of any irregularity, delay, mistake, telegraphic error, omission or misinterpretation that may arise and from and against any loss which may be incurred the persons named in the instructions overleaf or retaining the funds should you or your correspondents deem such retention expedient pending confirmation of the identity of any person or of the above instructions by a letter or otherwise.
- I/We understand that should all or any of these telex transfers be unpaid and refunded to BBK, I/We can only reclaim the value thereof at the buying rate of the day when the refund takes place. The refund cannot be effected until BBK has received definite advice from its correspondents that the funds are unpaid and that the original instructions have been cancelled.
- Telex transfers will be executed by BBK on the same or following business day of the customer request at the Bank's selling rate of that day depending on the bank's cut - off times.

Authorized Signature :

الأحكام والشروط

- أقر أن مصدر هذا المال قانوني وأنه ليس من أية مصادر غير قانونية (غسل أموال). • إذا تم إرجاع المبلغ لأي سبب، أوافق على قيام البنك بإيداع المبلغ المرجع في حسابي وليس المبلغ الذي سبق إرساله.
- من المتفق عليه صراحة أنكم ومراسليكم في حل من أية مسؤولية عن أية نتائج قد تقع بسبب أي اختلاف أو تأخير أو خطأ تلغيري أو خلط في نقل التعليمات وأنتا موافق على أنكم وكذلك مراسليكم سوف لا تتحملون أية مسؤولية إذا تأخر دفع المبلغ بسبب حرص عمالئكم على الحصول على التأكيد والمعلومات الازمة لإثبات صحة ما ورد في هذا التحويل من أسماء وتعليمات، إننا موافق أيضاً على أن نعوضكم ومراسليكم عن أية خسارة قد تنتج من جراء ذلك.
- أوافق / موافق على أنه في حالة عدم صرف هذه التحويلات أو أي منها وإعادتها إلى بنك البحرين والكويت، فإن القيمة التي سأطلب / طالب بها ستكون بمعدل سعر الشراء في اليوم الذي يتم فيه إعادة التحويل. كما أنه لا يحق لي / لنا مطالبة البنك بإعادة قيمة التحويل إلى / إلينا إلا بعد أن يعاد إليه التحويل وبعد أن يتسلم البنك إشعاراً نهائياً من مراسليه يثبت أن التحويل لم يتم صرفه وأن العمليات الأصلية المتعلقة بهذا التحويل قد ألغيت.
- يتم تنفيذ التحويلات المصرفية أو التلسكسات من قبل بنك البحرين والكويت في نفس اليوم أو يوم العمل التالي لطلب العميل وباستخدام سعر البيع السائد في ذلك اليوم على حسب الوقت المحدد للخدمة المختارة.

المخول بالتوقيع :